

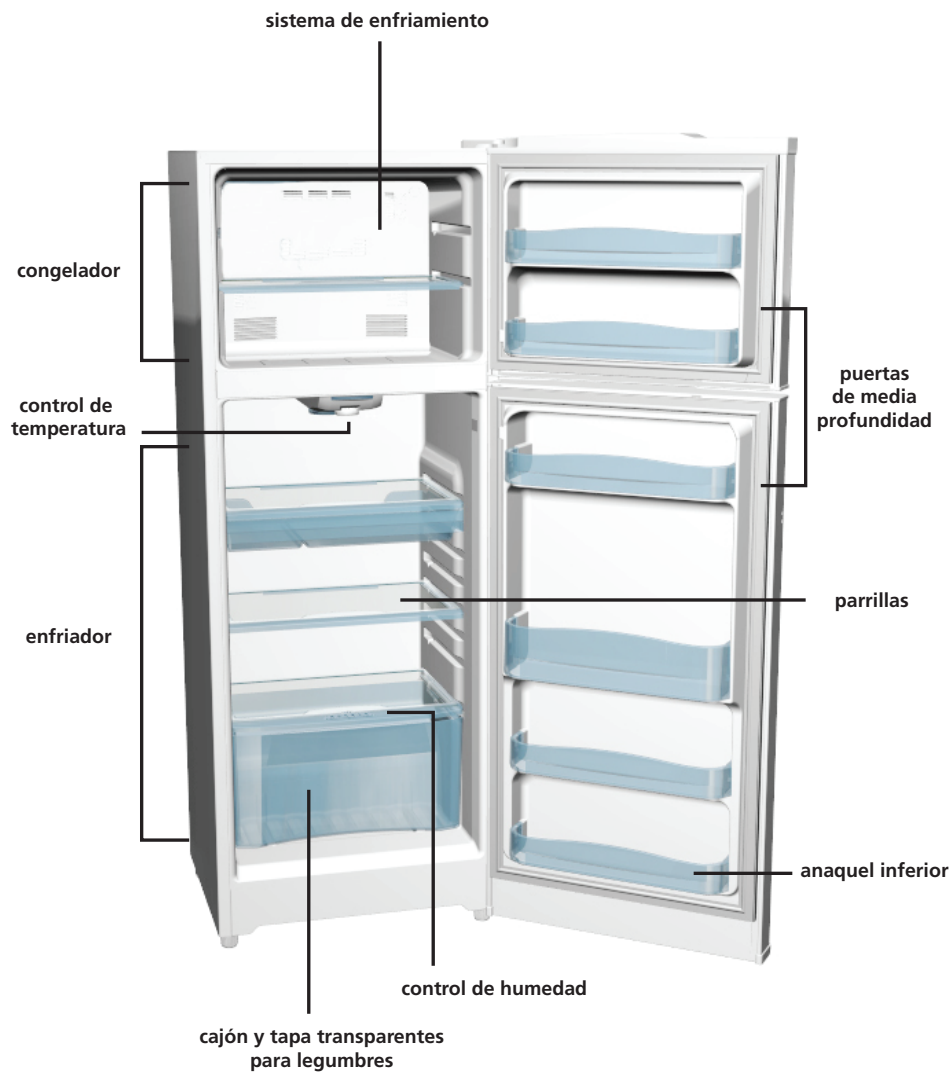
**instructivo** refrigeradores automáticos / No Frost

**owner's guide** automatic refrigerators / No Frost

lea este instructivo antes de instalar su refrigerador • *read this guide before installing your refrigerator*



# diagrama



## warranty

Mabe S.A. de C.V. guarantees the refrigerator for 12 months from the date of purchase, against any defect attributed to the quality of its materials or to labor during its manufacture, under the following conditions:

1. For this warranty to be effective, the consumer must apply to any of our SERVIPLUS Service Centers by calling the telephone numbers indicated in the directory which constitute part of this warranty and where parts, spare parts, consumables and accessories can be obtained.
2. Mabe S.A. de C.V. undertakes to repair or replace any part of the product found to be defective, at the home of the client and at no charge to the customer for labor, spare parts or transportation of the product. The SERVIPLUS technicians are trained and have the necessary tools for carrying out the repairs at home, ensuring the correct functioning of the product.
3. When our technician from SERVIPLUS arrives to examine the product, the product together with the warranty policy duly stamped by the sales outlet from where it was bought, or an invoice, sales receipt or other proof of purchase should be presented.
4. The repair time shall not exceed 30 days, starting from the receipt of the telephone call at our SERVIPLUS Service Centers.
5. The warranty will not be valid in the following cases:
  - If the duly signed warranty, an invoice, sales receipt or any other document that proves the date of purchase of the product is not presented.
  - If the warranty has expired and is not within the warranty period authorized by the manufacturer.
  - If the product has been used for commercial purposes, professional services or any other use that is not wholly domestic.
  - If the product has been used outside of normal conditions.
  - If the product has not been operated in accordance with its English instruction manual.
  - If the product has been modified or repaired by unauthorized technicians or service centers.
  - Damages to the paint work and parts constituting its appearance when the product has been exposed to the outdoors.
  - Breakage of parts due to mishandling.
  - Damages due to power surges caused by short circuits, accidental overloading of the power cord or overloading because of electrical discharge.
  - Damages caused by the use of parts that are not original.
  - Damage to the product during its transportation, when said transportation is undertaken by the client.

to be filled out by the distributor

Product: \_\_\_\_\_  
 Brand: \_\_\_\_\_  
 Model: \_\_\_\_\_  
 Serial No.: \_\_\_\_\_  
 Date of purchase: \_\_\_\_\_  
 Distributor: \_\_\_\_\_

stamp & signature:

**Mabe S.A. de C.V.**  
 Prolongación Ingenieros Militares  
 No. 156, Col. San Lorenzo Tlaltenengo  
 Del. Miguel Hidalgo  
 México, D.F. C.P. 11210



Tel. sin costo: 01800 90 29 900  
 Internet: www.serviplus.com.mx  
 At'n. al distribuidor: 01800 50 91 600  
 Atención Amazonas: 01800 50 91 900

Remember that your product is supported by SERVIPLUS, the leading kitchen appliance service company, where you will always receive preferential treatment from professionals who are ready to resolve any problems concerning the malfunctioning of your product.

Before requesting a service warranty:

1. Make sure that you have followed the installation, use and care instructions laid out in the manual.
2. Have your duly stamped warranty ready, or an invoice, sales receipt or other proof of purchase. This document is indispensable for the validity of the warranty.
3. Make a note of the brand, model and serial number of the product and have a pen and paper on hand.
4. In the annex to the directory, find the service center closest to you and call them to report the problem you are having with the appliance.

In addition to supporting your product warranty, SERVIPLUS offers you the following services:

- Delivery of appliances not under warranty at extra cost
- Extension of warranties
- Preventative maintenance contracts
- Original spare parts sales

México, D.F. 01-55-5227-1000	Monterrey 01-81-8369-7990	Guadalajara 01-33-3669-3125
<b>Argentina</b> (5411) 4489 8900	<b>Colombia</b> Dentro de Bogotá (571) 423 3177 Fuera de Bogotá 01800 051 6223	<b>Costa Rica</b> (506) 260 4307 (506) 260 4207
<b>Guatemala</b> (502) 5811 5990 (502) 5810 5266	<b>Perú</b> Dentro de Lima (511) 706 3600 Sin costo a nivel nacional 511 0800 706 30	<b>Venezuela</b> (0501) 737 8475
<b>Ecuador</b> 1800 737847	<b>El Salvador</b> (503) 294-1444	

### Centros de servicio

- **Acapulco**  
Av. Costera Miguel Alemán # 68 Fracc. Las Playas 39390 Acapulco, Guerrero (01744) 482 90 44, 45 y 46
- **Aguascalientes**  
Av. Aguascalientes # 1119 Jardines de bugambilias 20200 Aguascalientes, Ags. (01449) 978 8870 y 8871
- **Cancún**  
Super manzana 64, Calle 12 Ote, Manzana 31 Lote 14 ZONA INDUSTRIAL 77500 Cancún, Quintana Roo (01998) 880 07 60, 880 08 20, 880 09 65
- **Cd. Juárez**  
Porfirio Díaz # 852 Exhipodromo 32330 Cd. Juárez Chihuahua (01656) 616 0418, 0453 y 0454
- **Cd. Victoria**  
Jose de Escando # 1730 Zona Centro 89100 Cd. Victoria, Tamaulipas (01834) 314 4830
- **Culiacán**  
Blvd. E. Zapata #1585 Pte Fracc. Los Pinos 80120 Culiacán, Sinaloa (01667) 717 0353, 7170458 y 714 1366
- **Chihuahua**  
Av. de las Industrias # 3704 Nombre de Dios 31110 Chihuahua, Chihuahua (01614) 413 7901, 7012 y 3693
- **Guadalajara**  
Calzada de las Palmas # 130 C San Carlos Sector Reforma 44460 Guadalajara, Jalisco (0133) 36 69 3125
- **La Paz**  
Revolución # 2125 entre Allende y B. Juárez Centro 23000 La Paz B.C. Sur (01612) 12 5 99 78
- **León**  
Prolongación Juárez # 2830-B Plaza de Toros 37450 León, Guanajuato (01477) 70 00 03, 06 y 07
- **Matamoros**  
Porfirio Muñoz Ledo # 22 Magisterial Cebetis 87390 Matamoros, Tamaulipas (01868) 817 6673 Fax: 817 6959
- **Mérida**  
Calle 22 # 323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial 97288 Mérida, Yucatán (01999) 946-0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- **México, D.F.**  
Prol. Ings. Militares # 156 San Lorenzo Tlaltemango 11210 México, D.F. (0155) 52 27 1000  
• **Monterrey**  
Carretera Miguel Alemán Km 5 Vista sol 67130 Cd. Guadalajara, NL (0181) 83 69 7990  
• **Nuevo Laredo**  
Guerrero No. 2518, Local 3 Col. Juárez 88060 Nuevo Laredo, Tamaulipas (01867) 714 9464  
• **Piedras Negras**  
Daniel Fariás # 220 Nte Buenavista 26040 Piedras Negras, Coah. (01878) 783 2890  
• **Puebla**  
Calle 24 Sur No. 3532 (entre 35 y 37 Ote) Col. Santa Mónica 72540 Puebla, Puebla (01222) 264-3731, 3490 y 3596  
• **Reynosa**  
Calle 20 # 134 Col. Aztlan 88742 Reynosa, Tamaulipas (01899) 951 3908 y 3909 Fax: 951-1591  
• **Querétaro**  
Avenida 5 de febrero # 1325 Zona Industrial, Benito Juárez Querétaro, Qro. C.P. 76120 (01-442) 211-4741 (01-800) 90-29-900
- **S. L. P.**  
Eje 12, esquina avenida CFE Zona Industrial del Potosí 78090 SLP, SLP (01444) 826 5686  
• **Tampico**  
Carranza #502 Pte. Zona Centro 89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01833) 215 4067, 216 4666, 216 2169  
• **Tijuana**  
Calle 17 #217 Libertad Parte Alta 22300 Tijuana BC (01664) 682 82 17 y 19
- **Torreón**  
Blvd. Torreón - Matamoros 6301 Ote. Gustavo Díaz Ordaz 27080 Torreón, Coahuila (01871) 721 5010 y 5070
- **Veracruz**  
Carretera Veracruz - Medellín Km 1.5 Las Granjas de la Boticaria 91967 Veracruz, Veracruz (01229) 921 1872, 2253, 9931,9934
- **Villahermosa**  
Calle Carlos Green No. 119-C casi esq. con Av. Gregorio Méndez, ATASTA 86100 Villahermosa, Tabasco (01993) 354-7350, 7382, 7392 y 7397

## índice

- antes de conectar su refrigerador ..... 4
  - indicaciones generales ..... 4
  - colocación ..... 4
  - nivelación ..... 4
- cómo instalarlo ..... 4
  - instalación ..... 4
  - primera conexión ..... 6
- funcionamiento ..... 6
  - control de temperatura del enfriador ..... 6
  - sistema de enfriamiento Power Flow ..... 7
  - cajón para legumbres ..... 7
  - control de humedad ..... 7
  - parrillas de alambón ..... 8
  - piso removible de congelador ..... 8
  - anaquel media profundidad ..... 9
  - anaquel tipo barra ..... 9
- recomendaciones de conservación ..... 9
- limpieza del refrigerador ..... 10
- información general ..... 11
- precaución ..... 12
- preguntas frecuentes ..... 12
- centros de servicio serviplus ..... 14
- garantía ..... 15

### agradecemos su preferencia

Gracias por adquirir su refrigerador con nosotros y comprobar que seguimos contando con su preferencia. Este manual se elaboró pensando en su bienestar. El contenido tiene instrucciones claras para que usted obtenga el mejor provecho de su refrigerador en cuanto a seguridad, confort y ahorro de energía. Lea este instructivo cuidadosamente antes de instalar su refrigerador, de esto depende la validez de su garantía.

Características Eléctricas Nominales	
Frecuencia	60 Hz
Tensión nominal	115 V
Tensión nominal Centroamérica	115 V

Hecho en México por:  
 MABE MÉXICO, S. de R.L. de C.V. Avenida 5 de Febrero No. 1325 Nte. Apdo. postal 262, C.P. 76120, Querétaro, Qro. Tel.: (442) 211 46 00

## antes de conectar su refrigerador

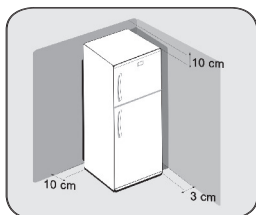
### indicaciones generales

Retire las bases, empaque y demás aditamentos del mismo. Para quitar el pegamento dejado por las cintas adhesivas de sujeción, se debe de utilizar un trapo humedecido con agua y jabón neutro. Seleccione el área para ubicar el refrigerador, ésta debe mantenerse limpia y sin humedad para evitar problemas de oxidación.



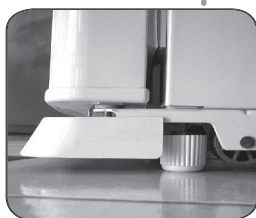
### colocación

Considere las siguientes distancias mínimas para garantizar una circulación de aire adecuada, sobre todo si se va a empotrar el producto: de 2 a 3 cm en los lados, 10 cm en la parte posterior y de 5 a 10 cm en la parte superior.



Aléjelo de elementos que generen calor como estufas, calentadores, o exponerlo a los rayos del sol, ya que ocasionará que trabaje más y sea menos eficiente, incrementando el consumo de energía eléctrica.

No lo recargue contra la pared. Con esta medida estará garantizando un correcto desempeño del producto, impidiendo que los componentes de su refrigerador toquen directamente las paredes o muebles, evitando ruidos desagradables.



### nivelación

Para nivelar el refrigerador utilice los dos tornillos niveladores, insértelos y ajústelos de manera que descansen firmemente en el piso.

La parte de enfrente deberá quedar un poco más alta que la parte posterior dejando ligeramente inclinado hacia atrás su refrigerador, esto facilitará que las puertas cierren por sí mismas, y evitará la pérdida de frío.

## cómo instalarlo

### instalación

Antes de conectar la clavija en el enchufe, limpie el interior de su refrigerador usando un trapo o esponja suave y jabón neutro, o una solución de bicarbonato de sodio.

4



IF MY REFRIGERATOR...	PROBABLE CAUSE	WHAT I SHOULD DO
The refrigerator does not run.	There is no current.	Check the fuses in the electric system. Make sure the plug is tightly pushed into the outlet.
	Tension is very low (this can be seen by the fluctuations of brilliance of house lights).	Install an automatic voltage regulator.
	Defective plug.	Connect another electrical appliances to the plug to confirm whether it is necessary to change the plug.
	Plug disconnected.	Connect the plug.
	Power cord damaged.	Call an Authorized Service Center.
	Installed in an unsuitable location.	See "Installation" instructions.
	Unsuitable leveling of the product.	Adjust the leveling screws.
Abnormal sounds.	Crunching sound.	See Normal Operating Sounds under General Information.
	Compressor sound.	See Normal Operating Sounds under General Information.
	Gas expansion sound.	See Normal Operating Sounds under General Information.
	Defrosting sound.	See Normal Operating Sounds I under General Information.
	Ventilation system sound.	See Normal Operating Sounds under General Information.
Refrigerator does not get cold.	Air does not seem to be circulating efficiently.	Do not obstruct air vents.
	The doors are opened frequently.	Instruct people to open doors only when necessary.
External condensation.	High humidity in the atmosphere (normal in certain climates and seasons).	Install your refrigerator in a well-ventilated location.
External condensation near the magnetic seal.	Magnetic door seal does not adhere properly.	Adjust the leveling screws to gently tilt the refrigerator backwards.
	The doors are opened frequently.	Instruct people to only open doors when necessary.
Internal condensation.	Foods are not wrapped up, are not in airtight containers or are hot. Liquids may be in recipients without lids which generates excessive moisture.	Wrap up the foods and put lids on recipients containing liquids. Do not store hot foods.
	Excessive moisture in the foods in the vegetable drawer.	Humidity controls are in wrong position.
Ice crystals form in the freezer.	Moisture filtration through the door.	Make sure that nothing is preventing the door from closing correctly. If necessary, reorganize the foods in the freezer. If ice manufacture continues, call your Authorized Service Center.
The internal light bulb does not illuminate.	Light bulb fused.	Replace the light bulb.

29

## compressor

This is a normal sound caused by the running of the motor. It means the compressor is functioning.

## gas expansion

Characteristic of the expansion of gas in the refrigeration system. It is similar to the noise heard when filling a gas cylinder.

## defrosting

This sounds like running water. This occurs when the refrigerator is going through the defrosting process.

## bubbling water

This occurs in the defrosting cycle and stops heat from entering the unit.

## safety

Do not touch the interior walls of the Freezer with wet hands.

Do not allow children to hang from the doors and/or play near the refrigerator when the door is open as they could get injured or trapped inside.

## safety instructions

Do not touch the interior walls of the Freezer with wet hands.

When change light bulbs disconnect the refrigerator from power supply. Failure to do so could result in personal injury. To place them lift light shield. Be sure that the new bulb has the same size and shape than the former.

Do not allow children to hang from the doors and/or play near the Refrigerator when the door is open as they could get injured or trapped inside.

## frequent questions

Before calling our Authorized Service Center, carry out an investigation by consulting the following table. If after performing these tests you are still in doubt, contact our service center and it will be our pleasure to assist you.

Para una instalación adecuada se debe de tomar en cuenta lo siguiente:

### Requisitos mínimos de la instalación eléctrica:

Características: 127 V ~ 60 Hz de uso residencial. Provista preferentemente con un interruptor general y circuitos independientes balanceados, protegidos por listón fusible y/o pastilla termomagnética de 15 a 20 A max.

Su refrigerador está provisto de un cable tomacorriente polarizado tipo Y con cable a tierra integrado. **Si el cordón de alimentación es dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio ó personal calificado para evitar cualquier riesgo.**

Por su seguridad, su instalación debe ser realizada como se muestra en la figura A. Si su instalación eléctrica **no cuenta con este tipo de contacto** adquiera uno, el cual debe ser instalado por un técnico calificado, de no ser así, **es entera responsabilidad del cliente cualquier riesgo personal y/o material que pueda ocasionar el producto.**

Uso de Extensión Eléctrica; A causa de condiciones potencialmente peligrosas, se recomienda EVITAR el uso de la misma. En el caso de que usted decida utilizarla, es absolutamente necesario que sea una conexión aprobada por un organismo certificado la cual contenga conexión a tierra y soporte un rango mínimo eléctrico de 15A y 120V.

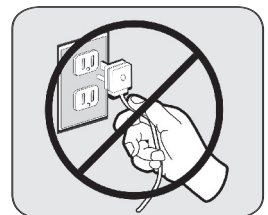
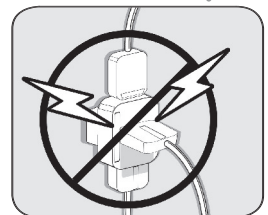
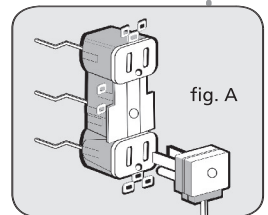
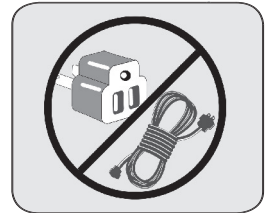
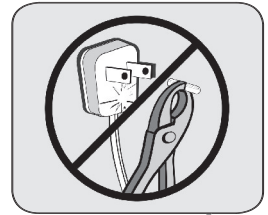
Evite en la medida de lo posible conectar otro aparato eléctrico en el mismo contacto que está utilizando para su refrigerador mientras éste se encuentre en funcionamiento. Esto le evitará tener variaciones de voltaje y calentamientos en el mismo.

Nunca conecte su producto junto con otro aparato eléctrico en el mismo enchufe. Esto puede afectar al producto y perder su garantía.

Para conectar y desconectar su refrigerador, sujete el tomacorriente por la clavija y estire. **Nunca jale el cordón.**

Si usted vive en una región donde hay variaciones de tensión nominal, tenga las siguientes precauciones:

- No conecte su refrigerador en el enchufe.
- Instale un regulador automático de voltaje con una potencia mínima de 1000 W
- Asegúrese que el regulador soporte las variaciones de tensión que haya en su región.
- Pida que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito, para asegurarse que la salida esté debidamente conectada a tierra.
- Para efectuar la conexión a tierra, siga las normas de puesta a tierra y llame a un electricista calificado.



## general information

### calentamiento de zonas cercanas al congelador

Su refrigerador cuenta con un dispositivo que evita la condensación. El calentamiento de algunas zonas externas de su refrigerador es normal. Esto ocurre para evitar la condensación de gotas de agua en el exterior de su refrigerador. No obstante, en condiciones de alta temperatura y alta humedad en el ambiente, pudiera llegar a formarse una ligera condensación. Seque con un trapo suave.

### primera conexión

- Deje reposar el refrigerador de 4 a 6 horas antes de conectarlo para que permita que repose el gas y el aceite del compresor.
- Antes de conectar el refrigerador gire la perilla del control de temperatura del enfriador o coloque el nivel de frío de su display en la posición media (entre 4-6).
- Conecte la clavija o enchufe a la corriente.
- Deje que funcione vacío y cerrado, durante 4 horas antes de introducir los alimentos.
- Evite abrir la puerta para que se alcance la temperatura deseada.
- Si desea colocar su refrigerador en otro lugar debe desconectarlo.
- Cuando ya esté ubicado en el sitio elegido, repetir los pasos mencionados.

## funcionamiento

### control de temperatura del enfriador

Para regular la temperatura del compartimiento del enfriador, se debe girar la perilla hacia la posición deseada. La perilla de control de temperatura del refrigerador está ubicada en el interior de dicho compartimiento, en algunos casos será necesario el uso de una moneda para hacer girar la perilla.

### trips and absences

On prolonged absences, disconnect the plug from the wall outlet.

Leave your refrigerator empty and clean. This includes the ice trays.

Leave the door ajar, placing an object behind it to prevent it from closing. This facilitates air circulation and stops bad odors from forming.

For short periods of absence, your refrigerator can stay connected. But be aware that there is always the possibility of power cuts while you are away.

### moving

If you need to place the refrigerator in a horizontal position in order to transport it, place it only on its left side (when viewing your refrigerator from the front).

Before changing your refrigerator's location, screw the leveling screws in as far as they will go.

### problems with the electrical supply

The majority of power cuts are corrected in a few hours. The interior temperature of your refrigerator will not be affected for 4 hours. If the electrical failure persists for more than 6 hours we suggest that you introduce ice bags in both compartments to help to preserve foods.

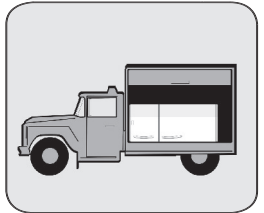
If your model is equipped with the function Vacations and Turbo, in the case of a power cut these will return to their state of non activation (functions indicator will be switched off). Your refrigerator will not be affected in any way on the resumption of power.

### normal operating sounds

Some sounds are normal when your refrigerator is operating. Following is a table describing the different sounds that are characteristic of its functioning:

### crunching

Crunching is heard when ice breaks. This is the same noise that is heard when ice trays are removed from the freezer and exposed to room temperature.



## cleaning your refrigerator

Always disconnect the refrigerator plug from the outlet before cleaning or before starting a technical revision.

Never use toxic products (ammonia, etc), abrasive products (pastes) or fibers as they can damage the refrigerator.

Use a soft sponge or a cloth which has been soaked in water and a mild soap. Rinse and dry well with a clean, dry cloth. You can also use a solution of one spoon of bicarbonate of soda and two liters of warm water to clean the interior.

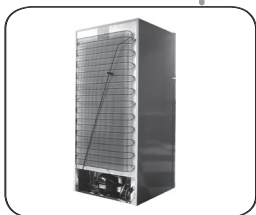
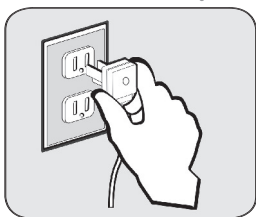
Do not use fibers or sharp or pointed objects which can scratch your refrigerator or the interior shelves.

To clean the condenser (on the models which have them), use a brush, cloth or sponge to eliminate accumulated dust. Do this at least every six months.

To periodically clean the freezer:

- Disconnect the plug from the wall.
- Remove the freezer base, pulling it towards you.
- During the cleaning, do not let accumulated liquid filter into the interior of the refrigerator as this could damage the unit. Dry well.
- After cleaning, replace the freezer base to ensure the optimum running of your refrigerator.

Only certain models come equipped with a removable base.



Temperatura	Situaciones de uso
Mínima	Pocos alimentos almacenados. Poca frecuencia de apertura de puertas. Posición 1 a 3
Media	Uso normal. Posición 4 a 6
Máxima	Muchos alimentos almacenados. Mucha frecuencia de apertura de puertas. Posición 7 a 9

### nota:

La temperatura interior puede variar dependiendo de la temperatura ambiente. En los meses de calor (verano) es posible que el control de temperatura necesite ajustarse para que enfríe más y en los meses de frío (invierno) para que enfríe menos.

### sistema de enfriamiento Power Flow / Maxifrio

Su refrigerador no necesita ser descongelado, ya que realiza el deshielo automáticamente (No Frost).

El sistema de enfriamiento Power Flow / Maxifrio, garantiza que el frío circule de manera homogénea, al ser distribuido por todo su refrigerador, y mantenga las temperaturas óptimas en cada rincón.

Es importante que las salidas para la circulación de aire, nunca estén obstruidas.

### cajones legumbreros

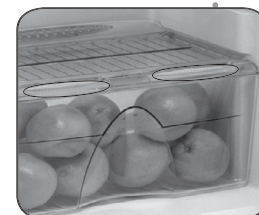
En algunos modelos el cajón o los cajones cuentan con control de humedad.

### control de humedad

El cajón de legumbres mantiene la temperatura y humedad adecuada para el almacenamiento de sus alimentos, conservando sus características naturales.

El uso adecuado del control de humedad permite regular el paso de aire hacia el interior del cajón de acuerdo a sus necesidades.

Es recomendable mantener el control en los orificios de menor tamaño, para conservar los vegetales de hojas verdes y en los orificios de mayor tamaño, para la conservación de frutas.



### Para retirar los cajones:

Saque el cajón hasta el tope, levántelo ligeramente para que salga de su riel y jálelo hacia afuera.

Si requiere retirar el ensamble de cajones y tapas, jálelo como una parrilla normal.

### parrillas

Las parrillas son multiposiciones.

En caso de que necesite retirar las parrillas:

1. Remueva cualquier alimento u objeto apoyado en ellos.
2. Sujete la parrilla con las dos manos por la parte frontal.
3. Empuje con las yemas de los dedos hacia usted ligeramente.
4. Una vez que la parrilla se levantó por la parte trasera, desplácela hacia usted, sin soltarla.
5. Para volver a colocar la parrilla sobre el riel deseado, asegúrese que este riel quede entre la caja de la parrilla y la superficie, como se muestra, y empuje hasta sentir el tope de ensamble de la parrilla.
6. Para cambiar las otras parrillas proceda de la misma manera.



### piso removible de congelador

El piso removible sólo aplica en algunos modelos.

El piso congelador puede ser retirado para facilitar la limpieza en un posible derramamiento de líquidos.

Jale hacia usted el piso para ser removido.

Evite que líquidos u objetos caigan al interior del ducto de aire.

Para obtener un correcto funcionamiento del refrigerador, el piso siempre tiene que estar colocado en su posición; después de realizar cualquier limpieza, coloque nuevamente el piso deslizándolo suavemente.

### middle deep bin

A bin suitable for storing small containers like drinking yogurt, juice, small tetrapak cartons, nail varnish, etc. It is ideal for storing small jars which can be knocked over on other shelves.

## caring for your refrigerator

We recommend storing food in containers with lids, wrapped in or stored in airtight materials such as aluminum foil, plastic containers or plastic wrap.

Do not store hot foods in the fresh food compartment or freezer. You should wait until they have cooled down to room temperature.

Only open the doors for the time necessary to store or remove food items or drinks. By doing this you will reduce energy consumption and improve the performance of your refrigerator.

It may be difficult to open the door again after having opened and closed it to introduce or remove foods. This is normal due to the vacuum that forms in the interior of the refrigerator caused by the exchange of air at different temperatures. If this happens, wait 10 to 15 seconds before trying again and the doors should open easily.

Always store onions in a plastic bag or a hermetically-sealed container to prevent their odor from penetrating other foods.

Do not store garlic inside your refrigerator as a cold, dark environment promotes its germination.

Store foods in small quantities in the freezer as this facilitates quicker and more effective freezing.

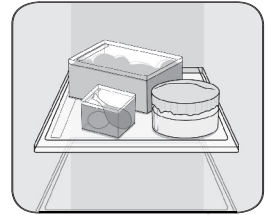
We recommend placing food that you would like to freeze rapidly or ice cubes on the freezer shelf.

Always take note of the manufacturer's expiry date on frozen products.

Once food has been defrosted, it cannot be refrozen.

Liquids increase in volume when frozen. For this reason, do not fill recipients up to the brim with liquids.

Do not store closed glass recipients containing liquids in the freezer. The breakage of glass recipients could badly damage the freezer.



### To remove the drawers

Remove the drawer until the ceiling, lift slightly to emerge from its riel and pull out.

If you require withdraw the ensemble of drawers and covers, pull as a normal grill.

### shelves

These shelves are multi-positional.

If it is necessary to remove the shelves:

1. Remove all foods and objects placed on them.
2. Place both hands on the front part of the shelf, as demonstrated in the picture.
3. With your fingertips, gently pull the shelf towards you.
4. Once the rear section of the shelf is lifted, pull it towards you, taking care to grasp it firmly.
5. To replace the shelf on the desired support, make sure that the support is between the shelf edge and the surface, as shown in the picture, and push until you feel the catch of the shelf joint.
6. To change the position of other shelves, proceed in the same manner.



### removable freezer base

Only certain models come equipped with a removable base.

The freezer base can be removed to facilitate cleaning if liquid spillage occurs.

To remove the base, pull it towards you.

Do not let liquids and objects fall against the interior air vent.

For your refrigerator to run well, ensure that the base is always in its correct position; after cleaning, replace the base by sliding it smoothly into place.

### bar bin

A bin which provides adequate space for the storage of cans on the front part; the rear part is for storing tall bottles. Additionally, it is designed ergonomically so that products can be easily reached, and two egg trays for six eggs.

### anaqueles

#### anaquel tipo barra

Anaquele que proporciona el espacio justo para almacenamiento de latas, en la parte frontal y en la parte posterior de este anaquel, usted podrá almacenar botellas altas. Adicionalmente, está ergonómicamente diseñado para que los productos puedan ser cómodamente alcanzados. y dos hueveras termoformadas para colocar seis huevos.

#### anaquel media profundidad

Adecuado para colocar recipientes pequeños como yogurt para beber, jugos, tetrapack, pequeños barnices de uñas, etc. es ideal para guardar pequeños frascos que se pudieran llegar a voltear en otros anaqueles.

## recomendaciones de conservación

Se recomienda guardar los alimentos en recipientes con tapa, empacados o utilizando materiales que permitan mantenerlos sellados, tales como papel aluminio, papel plastificado o portaviandas.

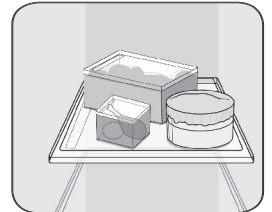
No coloque alimentos calientes en el enfriador o el congelador, espere a que logren la temperatura ambiente.

Procure abrir las puertas solamente el tiempo necesario para colocar o retirar alimentos o bebidas. De esta forma usted estará reduciendo el consumo de energía y mejorando el rendimiento de su refrigerador.

Si está abriendo y cerrando constantemente la puerta del enfriador para introducir o retirar alimentos, y desea abrir nuevamente la puerta, ésta puede presentar algo de dificultad. Ésta es una condición normal, debida al vacío que se forma en el interior del refrigerador por el intercambio de aire a diferentes temperaturas. Puede esperar de 10 a 15 segundos y las puertas abrirán con facilidad nuevamente.

Guarde siempre la cebolla dentro de una bolsa de plástico o recipiente hermético para evitar que su olor contamine.

No guarde ajo dentro del refrigerador, el frío y la obscuridad promueven la germinación.



Al almacenar los alimentos en el congelador, prepare pequeñas porciones, esto facilitará un congelamiento más rápido y una utilización integral de cada porción.

Si desea congelar rápidamente alimentos o fabricar cubos de hielo, se recomienda colocarlos sobre la parrilla del congelador.

Observe siempre la fecha de caducidad de los productos congelados indicada por el fabricante.

Una vez descongelado un alimento no podrá ser congelado nuevamente.

Los líquidos aumentan su volumen cuando son congelados. Por eso tome la precaución de no llenar hasta el borde con sustancias líquidas los recipientes.

No colocar en el congelador recipientes cerrados de vidrio, conteniendo líquidos. La rotura de recipientes de vidrio puede provocar daños graves en el congelador.

## limpieza del refrigerador

Siempre desconecte la clavija del enchufe de su refrigerador, antes de efectuar cualquier tipo de limpieza o verificación técnica.

Nunca utilice productos tóxicos (Amoniaco, etc.) o abrasivos (pastas, etc.) ni fibras que dañen el producto.

Utilice una esponja suave o trapo humedecido en agua con un jabón neutro. Enjuague y seque bien con un trapo limpio y seco. También puede utilizarse para limpiar el interior, una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio en dos litros de agua tibia.

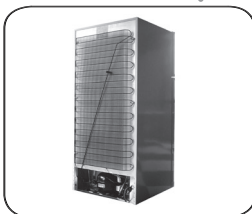
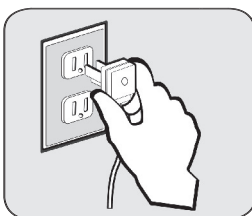
No utilice fibras ni objetos afilados o puntiagudos que puedan rayar el refrigerador, las parrillas o los anaqueles interiores.

Para limpiar el condensador (en los modelos que lo tengan) utilice un cepillo, trapo o esponja para eliminar el polvo acumulado. Procure hacerlo por lo menos cada seis meses.

Para una eventual limpieza del congelador:

- Desconecte la clavija de la tomacorriente.
- Después de la limpieza, coloque nuevamente el piso del congelador para garantizar un buen funcionamiento de su refrigerador.

El piso removible sólo aplica en algunos modelos.



Temperature	Use
Minimum	Only a few food items stored. Refrigerator doors seldom opened. Position 1 to 3.
Medium	Normal use. Position 4 to 6.
Maximum	Many food items stored. Doors frequently opened. Position 7 to 9.

### note:

The interior temperature can vary depending on the environmental temperature.

In the hot months (summer), the temperature control may need to be adjusted in order to lower the temperature and in the cold months (winter) to raise the temperature.

### Maxifrío / Power Flow cool

It is not necessary to defrost your refrigerator as it defrosts automatically (No Frost).

The cooling system guarantees the even circulation of cold air and its distribution to all parts of your refrigerator, thereby maintaining the optimum temperature throughout.

It is important that the air vents are never obstructed.

### drawer

The individual vegetable drawer is designed to preserve fresh fruits and vegetables. Make use of the drawer division so as not to mix the fruits and vegetables and to optimize their placement (this only applies in certain models).

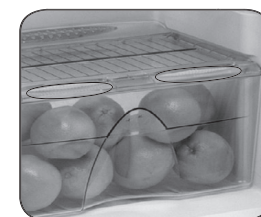
In some models the drawer or drawers have a humidity control.

### humidity control

The vegetable drawer maintains a suitable temperature and humidity for the storage of foods, thereby preserving their natural characteristics.

The correct usage of the humidity control ensures the adequate flow of air into the interior of the drawer.

It is recommended to use the humidity control in the smaller compartments to preserve green vegetables and in the larger compartments to preserve fruit.



To ground the circuit, follow the grounding regulations and call a qualified electrician.

If the AC power cord is damaged, it must be replaced by an electrician from an Authorized Service Center, in order to avoid any risk of accident.

### heating of areas near to the freezer

Your freezer comes equipped with a device which prevents condensation. The heating of some external zones of your refrigerator is normal. This prevents condensation of the drops of water on the exterior of your refrigerator. However, in conditions where there is high atmospheric temperature and humidity, a light film of condensation could form. Dry this with a soft cloth.

### first connection

- Once your refrigerator is in place, wait 4 to 6 hours before connecting it so that the gas and the compressor oil settle.
- Before connecting the refrigerator, turn the refrigerator temperature control or adjust the temperature level of the display to mid-position (between 4 and 6).
- Connect the plug to the wall AC outlet.
- Allow it to operate empty and with the doors closed for 4 hours before loading with food.
- Avoid opening the door so that it can reach the desired temperature.
- If you want to place your refrigerator in another location, disconnect it before moving.
- Once it is in its new location, repeat the aforementioned steps.

## functioning

### fresh food compartment temperature control

To regulate the temperature of the fresh food compartment, turn the knob to the desired position. The refrigerator temperature control is found inside the compartment. It may be necessary to use a coin to turn the control.

## información general

### viajes y ausencias

En ausencias prolongadas, desconecte la clavija del enchufe. Deje su refrigerador limpio y vacío, incluyendo los cubitos de hielo.

Deje la puerta entreabierta, colocando algún objeto que impida su cierre, para facilitar la renovación del aire y evitar la concentración de malos olores.

Para periodos cortos de ausencia, su refrigerador podrá permanecer conectado. Pero recuerde que siempre existe la posibilidad de cortes de energía eléctrica mientras usted no se encuentre.

### mudanza

Si se requiere acostar la unidad para su transportación, hágalo únicamente hacia el costado izquierdo (viendo su refrigerador de frente).

Es necesario que antes de desplazar su refrigerador de lugar meta los tornillos niveladores hasta el fondo.

### fallas en el suministro de energía eléctrica

La mayoría de las interrupciones en el suministro de energía eléctrica son corregidas en pocas horas. La temperatura interior no se afecta hasta antes de 4 horas. Si la falla eléctrica persiste por más de 6 horas le sugerimos que introduzca bolsas de hielo en ambos compartimentos para ayudar a la conservación de los alimentos.

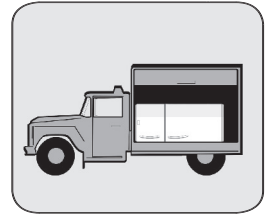
Si su modelo cuenta con función de Vacaciones y Turbo, en una falla eléctrica, éstas serán regresadas a su estado de no activación (indicador de funciones apagado). No hay ninguna afectación de su refrigerador al restablecer la energía eléctrica.

### ruidos considerados normales

Algunos ruidos son considerados propios del funcionamiento del refrigerador. A continuación, presentamos una tabla descriptiva de los ruidos característicos del funcionamiento.

### crujidos

Los crujidos se escuchan cuando el hielo se rompe. Es el mismo ruido que ocurre cuando las charolas de hielo son retiradas del congelador y expuestas a la temperatura ambiente.



### ruido del compresor

Ruido característico de motor. Significa que el compresor está en funcionamiento.

### ruido de expansión de gas

Ruido característico de la expansión del gas en el sistema de refrigeración. Es un ruido semejante al generado cuando se llena un balón de aire.

### ruido de deshielo

Ruido característico de agua escurriendo. Ocurre cuando el producto está haciendo el deshielo.

### ruido del sistema de ventilación

Ruido característico de ventilador, que muestra que el sistema Twist Air está en perfecto funcionamiento.

### ruido de burbujeo de agua

Ruido característico de burbujeo de agua en el sistema de deshielo, que impide la entrada de calor a la unidad.

## precaución

No toque las paredes interiores del congelador con las manos mojadas.

Cuando necesite cambiar el foco, desconecte el refrigerador para evitar una descarga eléctrica. Asegurese, de que el foco nuevo tenga las mismas características en tamaño y potencia (Watts)

Evite que los niños se cuelguen de las puertas y/o jueguen cerca del refrigerador cuando tenga la puerta abierta, ya que pueden lastimarse, golpearse o quedar atrapados.

## preguntas frecuentes

Antes de llamar a nuestro Centro de Servicio Autorizado, realice una verificación previa consultando la siguiente tabla. Si después de realizar estas verificaciones la duda continúa, comuníquese con nuestro centro de servicio, donde con gusto lo ayudaremos.

For an effective installation, the following should be taken into account:

### minimum requirements of the electrical installation:

Characteristics: 127V ~, 60 Hz for residential use. Ideally equipped with a main switch and separate balanced circuits, protected by fuses and/or a circuit breaker of 15 to 20 amperes Max.

Your refrigerator comes equipped with an AC power cord, a polarized Y-type cable or integrated grounding. **Under no circumstances must the grounding be removed to connect an adapter plug, the grounding be cut and/or replaced by a 2-prong plug.**

For your safety when installing the refrigerator, refer to figure A.

If your electrical installation is not equipped with this kind of AC outlet, obtain one, and have it installed by a qualified electrician. **Any personal accidents and/or material damage caused by the product resulting from failure to do this will be the full responsibility of the client.** Read the instructions printed in red ink on the label attached to the power cable.

Connect your refrigerator to the closest AC outlet. Avoid using extension cords and/or joining cables that are unsuitable for the running of your refrigerator. If for any reason you need to use an extension cord, consult a qualified electrician so that he can advise you on the type of cord that can be used for maximum safety.

Use of extension cords; because of potential hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you still elect to use an extension cord, it is absolutely necessary that it be UL listed 3-wire grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.

Do not connect another electrical appliances to the refrigerator AC outlet while the aforementioned is in use. By doing this you will avoid power surges and the overheating of your refrigerator.

Never connect another electrical appliances into the same plug that you are using for your refrigerator.

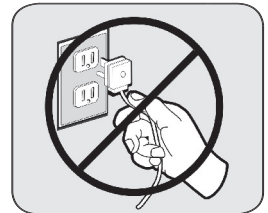
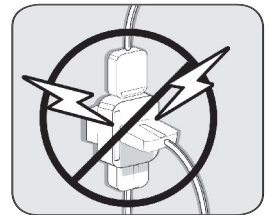
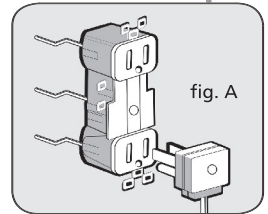
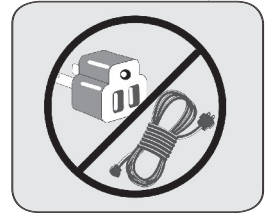
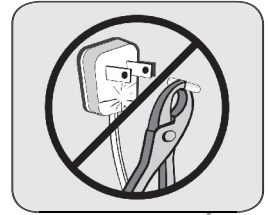
To connect and disconnect your refrigerator, grip the plug firmly, and pull straight from the AC outlet. **Never pull the electrical cord.**

If you live in an area where there are power surges, exercise the following precautions:

Do not connect your refrigerator to the AC outlet. Install an automatic voltage regulator with a minimum force of 1000 Watts.

Make sure that the regulator can withstand the power surges that occur in your area.

Ask a qualified electrician to inspect the wall outlet and the electrical circuit, to ensure that the circuit is properly grounded.



## before connecting your refrigerator

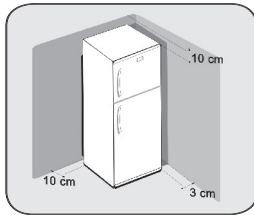
### general instructions

Remove the bases, packaging and accessories.  
Remove the adhesive tape residue with a cloth soaked in water and neutral soap.  
Choose the location of the refrigerator. This area should be kept clean and dry to avoid rust.



### placement

Allow the following minimum space to ensure adequate air circulation, especially if the appliance is going to be fixed to the wall: 2 to 3 cm on each side, 10 cm at the back and 5 to 10 cm on top.



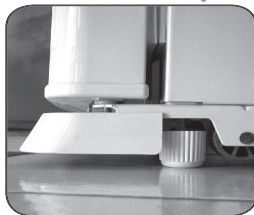
Do not install the refrigerator near heat sources like stoves, radiators, or in direct sunlight, as this will cause it to overwork and be less efficient, thereby increasing its consumption of electrical energy.

Do not lean it against a wall. By complying with this, you will be ensured of the correct positioning of the product, preventing your Refrigerator components from directly coming into contact with walls or furniture, thereby avoiding disagreeable noise.

### leveling

Use the two leveling screws to level the refrigerator. Insert and adjust them so that they rest firmly on the floor.

The front of the refrigerator should rest a little higher than the rear which should lean slightly backwards, thereby facilitating the automatic closing of the doors and preventing temperature loss.



## installing your refrigerator

### installation

Before inserting the plug into the AC outlet, clean the interior of your refrigerator using a cloth or soft sponge and mild soap, or a solution of bicarbonate of soda and water.

SI MI REFRIGERADOR...	CAUSA PROBABLE	QUE HACER
El refrigerador no funciona.	Falta de energía.	Verifique los fusibles de la red eléctrica. Asegúrese que la clavija de conexión haga un buen contacto en el enchufe.
	Tensión muy baja (esto puede ser notado por las oscilaciones de luminosidad de los focos de la casa).	Instale un regulador automático de voltaje.
	Enchufe con defecto.	Conecte otro aparato en esa toma para verificarlo y cambie el enchufe si es necesario.
	Clavija desconectada.	Conecte la clavija del aparato.
	Cable de alimentación dañado.	Llame a un Centro de Servicio Autorizado.
	Instalación en un lugar no adecuado.	Vea instrucciones de Instalación.
Ruidos anormales.	Nivelación inadecuada del producto.	Regule los tornillos niveladores.
	Crujidos.	Vea instrucciones Información General Ruidos Considerados Normales.
	Ruido del compresor.	Vea instrucciones Información General Ruidos Considerados Normales.
	Ruido de expansión de gas.	Vea instrucciones Información General Ruidos Considerados Normales.
	Ruido de deshielo.	Vea instrucciones Información General Ruidos Considerados Normales.
Refrigerador no enfría.	Ruido del sistema de ventilación.	Vea instrucciones Información General Ruidos Considerados Normales.
	La circulación del aire se ve dificultada.	No obstruya las salidas de aire.
Condensación externa.	Las puertas se abren con mucha frecuencia.	Instruya a las personas para abrir las puertas sólo cuando es necesario.
	Elevada humedad en el ambiente (normal en ciertos climas y épocas del año).	Instale su refrigerador en un lugar ventilado.
Condensación externa cercana al sello magnético.	Insuficiente adherencia del sello magnético de la puerta.	Regule los tornillos niveladores para inclinar el producto ligeramente hacia atrás.
	Las puertas se abren con mucha frecuencia.	Instruya a las personas para abrir las puertas sólo cuando es necesario.
Condensación interna.	Alimentos no envueltos, descubiertos o calientes, así como recipientes destapados que contengan líquidos, lo que genera humedad excesiva.	Empacar los alimentos y tapar recipientes con líquidos. No introducir alimentos calientes.
	Humedad elevada en los alimentos del cajón de legumbres.	Regular los controles de humedad del cajón hacia una posición más abierta.
Formación de hielo en el congelador.	Filtración de humedad por la puerta.	Verifique si algún objeto está impidiendo que cierre correctamente la puerta. Si es necesario reorganice los alimentos en el congelador. Si persiste la formación de hielo, llame al Centro de Servicio Autorizado.
El foco interno no enciende.	Foco fundido.	Sustituya el foco.



Tel. sin costo: 01800 90 29 900  
 Internet: www.serviplus.com.mx  
 At'n. al distribuidor: 01800 50 91 600  
 Atención Amazonas: 01800 50 91 900

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada o bien la factura, nota o comprobante de compra. Este documento es indispensable para hacer válida la garantía.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. En el directorio anexo, localice el Centro de Servicio más cercano a su localidad y llame para reportar la falla que presenta el aparato.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Reparticiones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Contratos de mantenimiento preventivo
- Venta de refacciones originales

México, D.F. 01-55-5227-1000	Monterrey 01-81-8369-7990	Guadalajara 01-33-3669-3125
<b>Argentina</b> (5411) 4489 8900	<b>Colombia</b> Dentro de Bogotá (571) 423 3177 Fuera de Bogotá 01800 051 6223	<b>Costa Rica</b> (506) 260 4307 (506) 260 4207
<b>Guatemala</b> (502) 5811 5990 (502) 5810 5266	<b>Perú</b> Dentro de Lima (511) 706 3600 Sin costo a nivel nacional 511 0800 706 30	<b>El Salvador</b> (503) 294-1444
		<b>Venezuela</b> (0501) 737 8475

### Centros de servicio

- **Acapulco**  
Av. Costera Miguel Alemán # 68 Fracc. Las Playas 39390 Acapulco, Guerrero (01744) 482 90 44, 45 y 46
- **Aguascalientes**  
Av. Aguascalientes # 1119 Jardines de bugambilias 20200 Aguascalientes, Ags. (01449) 978 8870 y 8871
- **Cancún**  
Super manzana 64, Calle 12 Ote, Manzana 31 Lote 14 ZONA INDUSTRIAL 77500 Cancún, Quintana Roo (01998) 880 07 60, 880 08 20, 880 09 65
- **Cd. Juárez**  
Porfirio Díaz # 852 Exhipodromo 32330 Cd. Juárez Chihuahua (01656) 616 0418, 0453 y 0454
- **Cd. Victoria**  
Jose de Escando # 1730 Zona Centro 89100 Cd. Victoria, Tamaulipas (01834) 314 4830
- **Culiacán**  
Blvd. E. Zapata #1585 Pte Fracc. Los Pinos 80120 Culiacán, Sinaloa (01667) 717 0353, 7170458 y 714 1366
- **Chihuahua**  
Av. de las Industrias # 3704 Nombre de Dios 31110 Chihuahua, Chihuahua (01614) 413 7901, 7012 y 3693
- **Guadalajara**  
Calzada de las Palmas # 130 C San Carlos Sector Reforma 44460 Guadalajara, Jalisco (0133) 36 69 3125
- **La Paz**  
Revolución # 2125 entre Allende y B. Juárez Centro 23000 La Paz B.C. Sur (01612) 12 5 99 78
- **León**  
Prolongación Juárez # 2830-B Plaza de Toros 37450 León, Guanajuato (01477) 7 70 00 03, 06 y 07
- **Matamoros**  
Porfirio Muñoz Ledo # 22 Magisterial Cebetis 87390 Matamoros, Tamaulipas (01868) 817 6673 Fax: 817 6959
- **Mérida**  
Calle 22 # 323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial 97288 Mérida, Yucatán (01999) 946-0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- **México, D.F.**  
Prol. Ings. Militares # 156 San Lorenzo Tlaltemango 11210 México, D.F. (0155) 52 27 1000
- **Monterrey**  
Carretera Miguel Alemán Km 5 Vista sol 67130 Cd. Guadalupe, NL (0181) 83 69 7990
- **Nuevo Laredo**  
Guerrero No. 2518, Local 3 Col. Juárez 88060 Nuevo Laredo, Tamaulipas (01867) 714 9464
- **Piedras Negras**  
Daniel Fariás # 220 Nte Buenavista 26040 Piedras Negras, Coah. (01878) 783 2890
- **Puebla**  
Calle 24 Sur No. 3532 (entre 35 y 37 Ote) Col. Santa Mónica 72540 Puebla, Puebla (01222) 264-3731, 3490 y 3596
- **Reynosa**  
Calle 20 # 134 Col. Aztlan 88742 Reynosa, Tamaulipas (01899) 951 3908 y 3909 Fax. 951-1591
- **Querétaro**  
Avenida 5 de Febrero # 1325 Zona Industrial, Benito Juárez Querétaro, Qro. C.P. 76120 (01-442) 211-4741 (01-800) 90-29-900
- **S. L. P.**  
Eje 12, esquina avenida CFE Zona Industrial del Potosi 78090 SLP, SLP (01444) 826 5686
- **Tampico**  
Carranza #502 Pte. Zona Centro 89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01833) 215 4067, 216 4666, 216 2169
- **Tijuana**  
Calle 17 #217 Libertad Parte Alta 22300 Tijuana BC (01664) 682 82 17 y 19
- **Torreón**  
Blvd. Torreón - Matamoros 6301 Ote. Gustavo Díaz Ordaz 27080 Torreón, Coahuila (01871) 721 5010 y 5070
- **Veracruz**  
Carretera Veracruz - Medellín Km 1.5 Las Granjas de la Botica 91967 Veracruz, Veracruz (01229) 921 1872, 2253, 9931,9934
- **Villahermosa**  
Calle Carlos Green No. 119-C casi esq. con Av. Gregorio Mendez, ATASTA 86100 Villahermosa, Tabasco (01993) 354-7350, 7382, 7392 y 7397

## table of contents

before connecting your refrigerator.....	20
• general instructions .....	20
• placement .....	20
• leveling .....	20
installing your refrigerator .....	20
• installation.....	20
• first connection .....	22
functioning .....	22
• fresh food compartment temperature control .....	22
• Power Flow cooling system .....	23
• drawers .....	23
• humidity control .....	23
• shelves .....	24
• removable freezer base .....	24
• door bins .....	24
caring for your refrigerator .....	25
cleaning your refrigerator .....	26
general information.....	27
safety instructions .....	28
frequent questions.....	28
serviplus service centers .....	30
warranty.....	31

### thank you for your preference.

Thank you for buying your Refrigerator from us. We feel sure that you will continue being a valued customer.

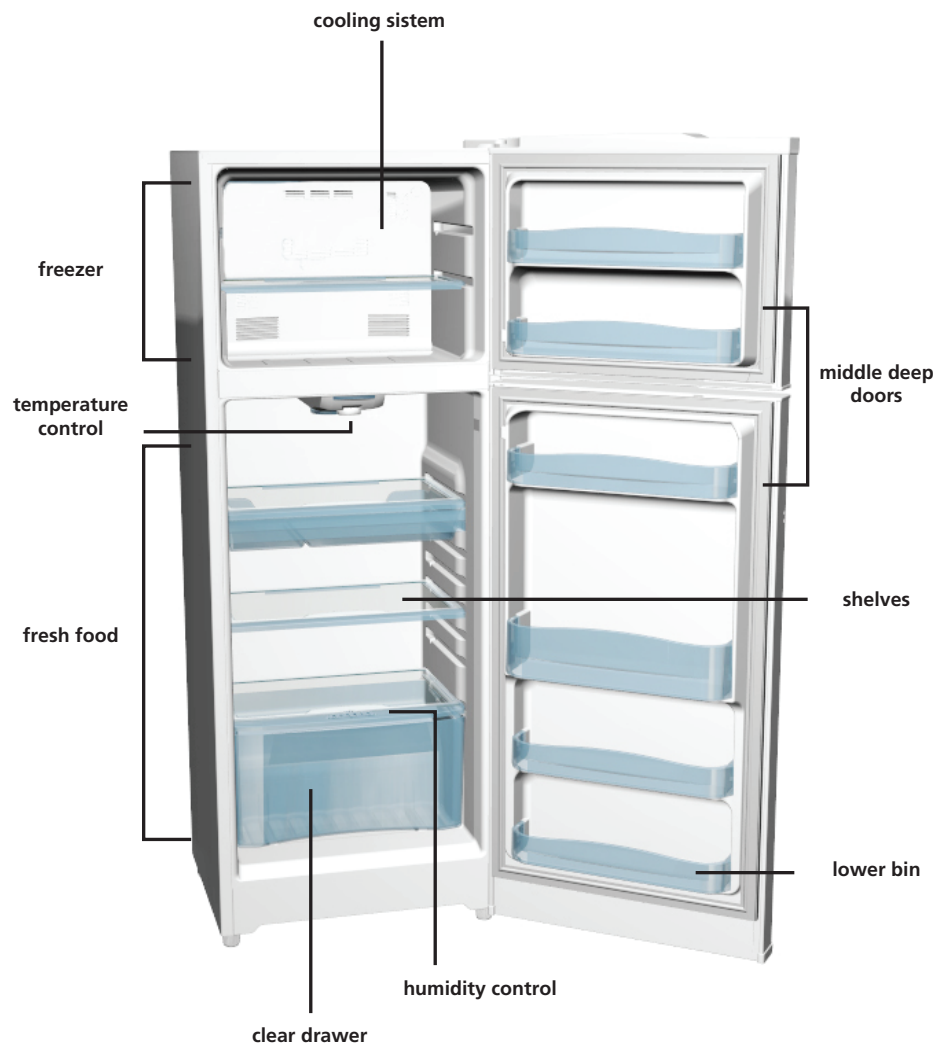
This manual was written with a view to your well-being. It contains simple instructions in order for you to obtain the optimum safety, comfort and energy-saving from your refrigerator. Read this guide carefully before installing your refrigerator – the validity of your warranty depends on this –

Electrical Specifications	
Frequency	60 Hz
Voltage	115 V
Voltage Central America	115 V

### Manufactured in Mexico by:

MABE DE MEXICO, S. de R.L. de C.V. Avenida 5 de Febrero No. 1325 Nte. Apdo. postal 262, CP 76120, Queretaro, Qro. Tel. (442) 211 4600

# diagram



## garantía

Mabe S.A. de C.V. garantiza este producto por 12 meses a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto atribuible a la calidad de sus materiales o mano de obra durante su fabricación, bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva esta garantía, deberá recurrir a cualquiera de nuestros Centros de Servicio SERVIPLUS, llamando a los teléfonos que se indican en el directorio que forma parte de esta garantía y donde podrá obtener las partes, refacciones, consumibles y accesorios.
2. Mabe S.A. de C.V. se compromete a reparar o reemplazar cualquier parte del producto encontrada con falla, en el domicilio del cliente y sin ningún cargo para el consumidor por concepto de mano de obra, refacciones y gastos de transportación del producto que pudieran generarse. Los técnicos de SERVIPLUS están capacitados y cuentan con las herramientas necesarias para hacer las reparaciones a domicilio, asegurándose de que el producto funcione correctamente.
3. Cuando nuestro técnico de SERVIPLUS asista a revisar el producto, se deberá presentar el producto con la póliza de garantía debidamente sellada por la casa comercial donde se adquirió, o la factura, nota o comprobante de compra.
4. El tiempo de reparación no excederá de 30 días, contados a partir de la recepción de la llamada en nuestros Centros de Servicio SERVIPLUS.
5. La garantía no podrá hacerse válida en los siguientes casos:

- Si no presenta la póliza de garantía debidamente sellada, factura, nota o algún otro documento que acredite la fecha de compra del producto.
- Si el producto se encuentra fuera del periodo de garantía otorgado por el fabricante.
- Si ha sido utilizado con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro que no sea estrictamente doméstico.
- Si el producto ha sido usado en condiciones distintas de las normales.
- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en idioma español.
- Si el producto ha sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.
- Daños en pintura y partes de apariencia, cuando el producto esté expuesto a la intemperie.
- Rotura de piezas por mal manejo.
- Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas.
- Daños por uso de partes que no sean genuinas.
- Daños en el producto causados en su transportación, cuando ésta sea por cuenta del comprador.

para ser llenado por el distribuidor

Producto: \_\_\_\_\_  
 Marca: \_\_\_\_\_  
 Modelo: \_\_\_\_\_  
 No. de serie: \_\_\_\_\_  
 Fecha de venta: \_\_\_\_\_  
 Distribuidor: \_\_\_\_\_

sello y firma:

**Mabe S.A. de C.V.**  
 Prolongación Ingenieros Militares  
 No. 156, Col. San Lorenzo Tlaltenengo  
 Del. Miguel Hidalgo  
 México, D.F. C.P. 11210

**owner's guide** automatic refrigerators / No Frost

**instructivo** refrigeradores automáticos / No Frost

*read this guide before installing your refrigerator • lea este instructivo antes de instalar su refrigerador*

